

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS HÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — 40 Lei. | Negyed évre — — 10 Lei.
 Fél évre — — 20 „ | Egyes szám ára — — 1 „
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Szászváros kulturája.

Motto: Célszerű intézmények tömege, fokmérője az emberi kulturának.

Nem tudnám hirtelen megmondani, hogy kitől ered ezen nevezetes mondás. Fogjuk reá, hogy valamelyik híres egyéniség mondotta. De bárkitől ered is, érdemes vele foglalkozni.

Szászváros városára vonatkozóan, lássuk csak, hogy melyek azon célszerű intézmények, amelyek városunk fejlett kulturája mellett bizonyítanak? Alsó- és felső iskolák, dalárdák, közművelődési intézmények, színpártoló, műkedvelő és sportegyletek, szomszédságok, kaszinók, s nem utolsó sorban a mozi. Ezek mind kulturális célt szolgálnak; félnap-pali villanyvilágítás, kórház, árvaházak, fürdők, betegsegélyező, ipartestületek, stb. mind amennyi köz- és szociális célt szolgáló. Ezzel aztán be is fejeztük a célszerű intézményeink felsorolását. Vannak ugyan még más intézményeink is, amelyek célszerűek pl. városi méhészeti egyesület, két activ és ugyanannyi nem activ taggal, egy pomolog, egy domolog, egy botanikus, egy archeologus, városi építési, állatvédelmi stb. egyesületek, de ezek taglétszámai oly csekélyek, hogy nem sorolhatjuk a számottevő intézmények közé.

Ha már most városunk intézményeinek sokaságát összehasonlítjuk hasonló nagyságu, de nyugatibb fekvéssel bíró város intézményeinek sokaságával, úgy azon eredményre jutunk, hogy ez utóbbinak csak egy-két intézménnyel van több, tehát bátran állíthatjuk, hogy kulturában ha nem is vezető, de megfelelő helyet foglalunk el. Ez örvendetes dolog, ezt mindnyájan tudtuk amugy is, kár volt erről ennyit firkálni.

Azt mondtam ugy-e hogy más hasonló városokban csak egy két intézménnyel van több mint nálunk? Igen! Ezek között a legelső és legfontosabb helyet a tűzoltói intézmény foglalja el. És most adjanak reám kényeszerubbonyt, mert tollamat vitriolba mártva írom meg lesújtó kritikámat, amelyből minden olvasó és ujságot nem olvasó szászvárosi lakos, kiki mily bünsnek tartja magát, találva érezze saját én-jét, tudja meg, hogy közönyösség lakozik benne, a köz, embertársai és saját maga iránt. Furdalja lelkiismerete a következő vasárnapig. Miért a következő vasárnapig, azt e sorok végén emlitem meg. S most hadd szóljon a „rezignált tűzoltó”. Mert nem tudományos cikket akarok írni, hiszen ezen bevezetés csak lépre csalás, amerikai módszer, hanem arról, hogy mi hiányzik — hogy következetes legyek — kulturánkhoz.

A senegál néger, ha ég a konyhája ordít, de nem szövetkezik embertársaival, hogy ily veszedelmek ellen felkészülve legyen. Azt mondjuk reá, hogy arra felé nincs civilizáció, s el van intézve az ügy. Mi, szászvárosi lakosai a múlt évben szövetkeztünk egy ugy-

nevezett tűzoltó egyesületbe, mely hivatva lenne tűzveszély esetén a veszélyt elhárítani. S mégis, amint sajnos, a múltban is tapasztaltuk, ha ég, mi is csak ordítunk. Azt kérdelem hát, mennyivel vagyunk jobbak a... — na, de inkább nem kérdek én semmit. Nekünk van is, nincs is tűzoltóságunk. A város előljárósága — hála és elismerés érte — élén a polgármester ural a legmesszebbmenő támogatásban részesíti a tűzoltótestületet. Ez nem elég! A helybeli legtöbb pénzintézet nagy anyagi áldozatokat hoz a tűzoltói intézménynek — hála és elismerés érte — de ez sem elég. Van tűzoltó-adó, a kivetése most történik; a háztulajdonosok lefizetik az obulust és — semmi, hanem pont. Ez sem elegendő. Van papíron kb. 160 „darab” tűzoltó-egyleti tag. Ezek között 10—15 önelvölgyes, akik lelkiismeretes, fáradságos, de medő munkát végeznek. Ha — Isten ments — ég, az ugynevezett tűzoltóság kirukkol és ordít; de mit is csinálna egyebet, gyakorlatra nem jár el, iskolázásra, gyűlésekre nem jön, tehát egyebet, mint fejvesztett ordítást nem is produkálhat. Tiszta véletlen és nagy szerencse, hogy a közelmúltban nem fordultak elő nagyobb veszedelmek. A tűzoltóparancsnokság és egynehány kitaró hű bajtárs minden kezdeményezése, fáradsága meddő ily közönnyel szemben. Őket felelősség nem terhelheti. Van hiányos tűzoltó-felszerelésünk, amelyek jókarban vannak ugyan, de szintén kiegészítésért ordítanak. Most már ne is keressük, hogy kitűnően felszerelt tűzoltói szertárunk kinek hibájából rongyolódott le és apadt meg. Nyakunkon a nyár, száraz, meleg időjárás, ezzel a fokozottabb tűzveszély. Most aztán már igazán kérdelem háziurak, iparosok, tisztviselők, földművesek, Szászváros polgárai, annak tudatában, hogy nincs akcióképes tűzoltóságunk, fegyelmezett, gyakorlott tűzoltóink, tudtok-e nyugodt lélekkel a napi fáradalmak után nyugvóra térni, nem féltek-e, hogy — Isten ments — reátok ég a házatok? Egy a rendőrség által előírt, az udvaron tartandó cseber viz és 10—15 egyén medő munkája elegendő-e arra, hogy nyugodtan, biztonságban éreztétek magatokat? Tudjátok meg Szászváros lakosai, hogy van tűzoltó egyletünk, de vész esetén nmm álja meg helyét és ez nyugtalanítson benneteket. És ha ezen tudat nyugtalanít, — mert ilyen tudattal már csak nem lehet oly csökönyös közömböséget tanusítani — akkor gyertek el tömegesen a ma vasárnap délután (május 7-én) a városháza udvarán tartandó tűzoltói évi rendes és tisztújító közgyűlésre, tekintet nélkül arra, hogy tágjai vagytok-e vagy nem a tűzoltó-egyletnek és követeljük hangosan a tűzoltó-egylet tagjainak elsősorban tűzveszély esetén kötelező megjelenését, s hogy akcióképes legyen, követeljük azt, hogy minden tag a gyakorlatokon és iskoláztatásokon, melyek rendszeresen havonként egyszer tartatnak meg, részt vegyenek. Ha ezt követeljük és elértük, akkor Szászváros közönsége nyugod-

tan alhatol, lesz ki örködjék közbiztonságokon.

Egy rezignált tűzoltó.

— **A vadászati törvény módosítása.** A belügyminiszter rendeletet bocsátott ki, melyben megállapítja a régi vadászati törvény módosítását. Eddig a vadászati törvény elbírálása a közigazgatás hatáskörébe tartozott, ezután a járásbírók ítélik hasonló ügyekben. A vadászati engedélyért eddig a pénzügyigazgatósághoz kellett fordulni, ezután a prefektus, illetőleg a főszolgabíró adja meg az engedélyt. Az engedélyt azonban megadóztatás céljából a pénzügyigazgatóságnál is be kell jelenteni. Egy agárért 200, egy kopóért 100, egy közönséges kutyaért 50 leu adót kell fizetni évente. Vadászati engedélyért 100 leut, fegyverengedély kiállításáért 10 leut szed az állam.

Meghívó.

A szászvárosi tűzoltó-testület parancsnoksága a múlt hó 15-én tartott választmányi gyűlés határozata értelmében vasárnap, május hó 7-én d. u. 3 órakor a városháza udvarán (vagy gyűléstermében) tartandó rendes évi közgyűlésre ezennel tisztelettel meghívja,

- I. az összes egyleti tagokat;
- II. mindenkit, akit érdekel a tűzoltó-egylet léte, működése, stb.

Tárgysorozat:

1. Tűzoltó parancsnok beszámolója.
2. A tűzoltó-egylet tisztikarának lemondása.
3. Az alapszabályok értelmében a tűzoltó-egylet új tisztikarának megválasztása.
4. Az új parancsnok székfoglalója.
5. Tiszteletbeli tagok választása.
6. Indítványok.

Orăștie, 1922. május 1-én.

Faragó Endre,
tűzoltóparancsnok.

Színház.

Másfél hónapon keresztül élvezte Szászváros műpártoló közönsége Kovács Imre derék szintársulatúak előadásait. ezen idő alatt meggyőződhetünk arról, hogy ugy Kovács Imre színigazgató, mint a társulatnak minden egyes tagja, nemes ambícióval igyekezett hivatásának megfelelni s az elért erkölcsi sikerek igazolták is, hogy ez a társulat a legkényesebb izléssel bíró, nagy igényű közönséget is teljesen ki tudja elégíteni. Fájó szívvel vettünk búcsút Thalia vándor papjaitól, akik városunk közönségét hat héten át estéről-estére valódi művészi színvonalon álló előadásaikkal oly kellemesen szórakoztatták. Kovács Imre mint igazgató éppen olyan korrekt munkát végzett, mint színész a színpadon. Ugyanezt mondhatjuk nejről, Kovácsné Szűcs Irénről, aki mint komika, elsőrangú erő. A társulat kiváló erői közül kitűntek: Pataki Eliz énekes primadonna, Ekecsné Somogyi Emi,

táncos primadona, Sipos Nelly soubrette, Császár Kamilla drámai szende, Lisztainé, Hrabici Ilona operett komika, Kovásznai Etta társalgási színésznő és Takácsné Szegedi Mancsi. A férfiak közül Kozma Hugó énekes bonvivan, Szántó Jenő jellem komikus, Szabadkai Miklós grotesz komikus, Takács Antal bonvivan énekes, Ekecs Ferenc táncos komikus, Battyán Kálmán énekes, Fóthi Károly apaszínész, Lisztai József bonvivan. A kar és segédzemélyzet közül Losonci Böske, Fenyvesiné, Kozma Mancsi, Virág Lajos, Nagy Sándor, Vermes Dezső, Kozma Pál tűnt ki.

Tiszta szívből kívánjuk, hogy jövőre újra közénk jöjjenek, művészetükben megerősödvé, megizmosodva újra gyönyörködtesseken bennünket. A társulat innen Segesvárra ment, ahol szintén nagyigényű, iuteligen publikum van. Hisszük, hogy a lugosi három, a szászvárosi másfél hónapos működés fényes sikerei mellé a segesvári is sorakozni fog. A színpártoló egyesület megalakulásának szükségességét újra hangoztatva, felhívjuk a színpártolókat, hogy az összehívandó alakuló gyűlésen mentől számosabban vegyenek részt.

Az utolsó három előadásról a következőkben számolunk be.

Április 28-án az Ekecs-pár bucsufelléptével Bakonyi Károly „Mágnás Miska” c. 3 felv. operettje ment telt ház előtt. A szép zenéjű operett összes szereplői remekeltek ez estén, s az előadás precíz, gördülékeny s minden tekintetben sikerült volt. Somogyi Emmi Marcsa háládatos szerepében bájos megjelenésével, művészi alakításával, tisztán csengő hangjával s sikkes táncával elvitáhatatlan bizonyítékát adta annak, hogy ő egy valódi és állandóan fejlődő művész-tehetség. Sipos Nelly Rolla grófnőt kreálta hüen és nagy elevenséggel. Ő szintén egy értékes tagja a társulatnak, aki minden szerepét az aprólékosságokra is kiterjedő nagy gonddal játsza meg, K. Szücs Irén (Korláth grófné) ez estén is művészi produkált. Baracs szerepét Kozma Hugó játszta. Ő a társulatnak szintén értékes tagja s e szerepében művészi tehetségét újra megragogyogtatta lelkes közönsége előtt. Szabadkai Miklós (Korláth gróf) a tőle már megszokott precizitással kreálta szerepét. A címszerepben Ekecs Ferenc állandó derűtségben tartotta a közönséget. Játéka, tánca sok tapsot aratott. Nagyon jó alakítást végzett: Nagy Sándor (Gida gróf), Fóthy Károly (Szele) Battyán Kálmán (Leopold), Virág Lajos (Mikszai gróf), Vermes Dezső (Mártinbácsi), Kozma Böske (Marica) és Losonci Böske (Zella).

29-én Szántó Jenő jutalomjátékául Bernstein Henry „Bacarat” c. 3 felv. drámája került színre. A sok operett után jól esett végig élvezni ezt a kitünően előadott drámát. Császár Kamilla Helén szerepében elsőrangú drámai erőnek bizonyult, aki a szenvedélyeket, érzelmeket, lelkiemóciókat hüen, megkapóan tudta kifejezésre juttatni. Méltó partnere volt Kozma Hugó, aki de Chereray szerepét precízül, előkelő finomsággal, élethűséggel játszta. Szántó Jenő Lebourg bárója ez estén is meggyőzte a közönséget sokoldalúságával. Összes jeleneteit művészi erő, átgondolás, kiforrott rutin jellemezték. K. Szücs Irén a bárónőt ez alkalommal is élethüen, precízül kreálta. Kovásznai Etta de Thisieuxnéja szintén elismerésre méltó alakítás volt. A darab sikerét kifogástalan és részleteiben is jól felfogott alakításaikkal Battyán (Armund gróf), Fóthy Károly (Bragelin), Lisztai József (tábornok), Lisztainé (márkine), Nagy Sándor (Dela Vichárdi) és Virág Lajos (Lebourg Amede) biztosították. Ugy az egyes jelene-

tek, mint az összjáték kifogástalan volt. A közönség sűrűn adott kifejezést tetszésének.

Ápr. 30-án utolsó előadásul a Magyar Káoszínó nagytermében. Farkas Imre „Tul a Nagy Krivánon” c. 3 felv. operettjét mutatta be a társulat. A közönség jól mulatott az egyes jeleneteken, s elnézte derék művészeknek azt a sietséget, amellyel a darabot nagy kihagyásokkal lepergették. A társulatnak az éjjeli vonattal kellett elutaznia s így érthető, hogy részben a kicsi színpad, részben a waggonokba felrakott díszletek hiányzása miatt a különben kedves meséjű és zenéjű operett nem érte el azt a sikert, amelyhez közönségünk már hozzászokott. A tót család Somogyi Emmi (Ancsura), Szabadkai Miklós (Baratye Janó), Ekecs Ferenc (Janó) ez estén is jól megkacagtatta a közönséget. Játékuk, énekük, táncuk frenetikus tapsokat váltott ki. Pataki Eliz (Clarisse) temperamentumos játéka, precíz éneke kellemesen hatott. Sipos Nelly Ena szerepében bájos jelenség volt. Szántó (Mr. Cheesvick), Kozma Hugó (Szomolnok), Takács Antal (Kiss Pista), Lisztai (Archibald), valamint L. Hrabici Ilona a szomszédasszony szerepében dicséretre méltó alakítást végeztek s igyekeztek a kicsi színpad „tulzsufoltóság”-ból származó nehézségeket leküzdeni. Örömmel konstatáltuk, hogy a bucsuelőadás atmoszférájában is ott vibrált a derék színészeinket szerető közönség szimpátiája, amelyet a társulat tagjai úgy a világot jelentő deszkákön való működésükkel, mint az ezen kívül való barátságos magatartásukkal itteni tartózkodásuk elején már megszereztek. Ez a meleg és kölcsönös rokonszenv, szeretet és elismerés hozza őket mielőbb újra körünkbe. A viszontlátásra.

San-Toy.

A lupényi borzalmas bányakatasztrófa áldozatait eltemették.

A napilapok részletesen számoltak be a m. hó 27-én d. u. fél 1 órakor történt bányaszerencsétlenségről. — A rövid zárlat következtében támadt bányarobbanás a lupényi Aranka nevű szénbányában történt. 82 derék, szorgalmas bányász vesztette életét, sok özvegyet, árvát hagyva hátra. Nyolcan súlyosan megsebesültek, egy pedig a romok között eltűnt. Az áldozatok között voltak román katolikusok, reformátusok, unitáriusok, gör. keletiek és gör. katolikusok és egynehány szombatos is. A temetés vasárnap, múlt hó 30-án ment végbe impozánsul megnyilatkozó részvét mellett. Az egyházi szertartást a különböző felekezetek odavaló papjai végezték, a szombatosokért a hasonló hitű bányászársak mondtak imát. A szertartások után Frey bányagazgató, továbbá megyénk prefektusa mondtott megható beszédet az elhunytak felett.

A hatalmas menet a következő sorrendben vonult a temetőbe:

1. Tanulóifjúság (iskolák.)
 2. Katonai kordon, egy zászlóajjal.
 3. Zenekar.
 4. Lupényi bányászok vezetősége. Bányamunkások.
 5. Vidéki gyász küldöttségek.
 6. Lupényi iparosok vezetősége. Az iparmunkások.
 7. Lupényi altisztek.
 8. Lupényi tisztviselők.
 9. Bányagazgatóság. Kormány és hadsereg képviselői. Hatóságok.
 10. Testületek és intézmények képviselői.
 11. Szertartást végző egyházak sorrendje.
- Az egyes lelkészek után következtek az

illető felekezeti halottak koporsói és azok családjai.

12. Koszorukat vivő kocsik.

13. Katonai záró kordon.

14. Közönség.

A temetőben négy nagy árkot ástak, s ezekbe bocsátották le a koporsókat, de a mélységek betömése után minden halott számára külön sirhalmot emeltek s ezek fölé mindegyik nevét jelölő keresztet tűztek. A nyolcvanharminik áldozatot csak hétfőn hozták fel a bányából.

Az áldozatokat számos gyászdal és bucsuztató után a Szerencse fel! Szerencse le! c. bányászdal akkordjai mellett hantolták el.

Az urikány—zsilvölgyi köszénbánya részvénytársaság lupényi igazgatósága külön gyászjelentéssel tudatta a szomorú esetet.

Az áldozatok hátramaradottjainak javára országos gyűjtést fognak indítani. A munkügyi miniszter a kormány nevében eddig 300.000 leut osztott ki közöttük.

Köszönetnyilvánítás.

A színiévad befejezésével nem mulaszthatom el az alkalmat, hogy hogy hálás szívvel köszönetet ne mondjak Szászváros város magas műveltségű és kulturájú közönségének, akik nemzetiségre és nyelvre való tekintet nélkül pártoltak és támogattak nemes szórakozást adó kulturális törekvésünkben.

Továbbá hálásan köszönjük a katonai és polgári hatóságok és a sajtónak nemes indulatát, amellyel kísérték és támogatták kulturamunkánkat.

A viszontlátásig hálás köszönettel:

Kovács Imre, igazgató és színtársulata.

NAPI HIREK.

— Személyi hir. F. hó 4-én csütörtökön reggel udvari vonat haladt át Szászvároson, amelyen Ferdinánd király és kísérete utazott a lupényi bányakatasztrófa színhelyére. Őfelsége melegen érdeklődött a szomorú eset iránt s az áldozatok hátramaradottainak 100.000 leut osztott ki. Őfelsége és kísérete aznap visszautazott.

— Szemle. A helybeli katonai helyőrségnek magas rangú látogatója volt f. hó 5-én: Cihoski Henrich tábornok, a VII-ik hadtest parancsnoka érkezett városunkba s tartott szemlét a csapatok felett.

— Halálozás. Özv. bulcsi Janky Lajosné, szül. lozsádi Fekete Anna f. év február 8-án 80 éves korában Szegeden elhunyt. Holttemét a család Dévára szállította és m. hó 27-én d. u. 4 órakor a ref. sirkertben levő családi sírboltban helyezte örök nyugalomra. Az elhunyt Janky Lajos volt altábornagynak neje volt.

— Orosz fogságból haza érkezett Szászvárosiak. A napokban dr. Schelker Roland ügyvédjelölt és Papp Gyula tanár érkezett haza orosz fogságból, ahol 7 éven át ették — amikor volt — a fogság keserű kenyerét. Hozzá tartozóik, ismerőseik, barátaiak szeretettel ölelték keblükre a világháború forogtága által oly hosszú időre távol tartott ifjakat s mi is örömmel üdvözljük őket körünkben.

— Járványos betegségek statisztikája. A hunyadmegyei főorvosi hivatal értesítése szerint vármegyénkben 1922. évi április 1-től április 10-ig ragályos betegségek a következő helyeken és esetekben fordultak elő: Hastifusz: Biscarea (Dédács) 1, Tâmpa (Tompa) 1 eset. Skarlát: Petroseni 10, Vulkán 13, Petrila 6, Lupeni 5, Biscarea (Dédács) 1 eset.

Szamárhurut: Băița 16, Cristur (Csernakeresztur) 3, Petroseni 1, Simeria sat (Piski) 1, Săncrai (Szentkirály) 4, Calan (Kalan) 7, Vulcan 5 eset. Spanyolnátha: Ribița 3 eset.

— **Meghívó.** A szászvárosi ref. nőegylet f. hó 11-én, csütörtökön este, 8 órai kezdettel, a ref. Kún-kollegium disztermében hangversenyt rendez, melyre ezuton hívja meg a zenekedvelő nagyközönséget. A belépődíj felnőtteknek 8 leu, tanulóknak 3 leu.

A hangverseny tárgya Haydn József híres oratoriumi alkotása „Jézus Krisztus utolsó szavai“, a zeneszerző eredeti vonósnégyes kidolgozásában. Jézus Krisztus golgothai szenvedéseinek ez a gyönyörű megzenésítése szebbnél-szebb szonátákban igyekszik visszatükröztetni ama bibliai jeleneteknek fájdalomosan szomorú hangulatát, melyek az evangelisták szerint Krisztus urunknak a keresztfán mondott utolsó szavaihoz fűződnek.

A **Bevezetés** (Introductio) méltóságosan szomorú akkordjai után következik

1 **Szonáta.** Atyám! Bocsd meg nekik, mert nem tudják, mit cselekszenek. (Lukács 23. 34.)

2 **Szonáta.** Bizony mondom neked; ma velem leszel a paradicsomban. (Luk. 23. 43.)

3 **Szonáta.** Asszony, imhol a te fiad! Imhol a te anyád! (Ján. 19. 26—27.)

4 **Szonáta.** Én Istenem, én Istenem! miért hagyál el engemet! (Máté 27. 46.)

5 **Szonáta.** Szomjuhozom! (Ján. 19. 28.)

6 **Szonáta.** Elvégeztetett! (Ján. 19. 30.)

7 **Szonáta.** Atyám a te kezeidbe teszem le az én lelkemet. (Luk. 23. 46.)

A **Befejezés** II. teromotoja felénk zengi a biblia végszavait: És ime a templom kárpítja fölétől aljáig ketté hasada és a föld megindula és a kősziklák megrepedezének. (Máté 27. 51.)

A vonósnégyes tagjai: Szabó Gizi Kún-kollegiumi tanárnő (prim hegedű), Debreczeni Károly Kún-kollegiumi növendék (sekund hegedű), Wittstock Walter r. k. főhadnagy (Viola) és Roth Ágoston Kún-kollegiumi tanár (Cello).

— **Koncert.** Ritka élvezetben lesz része Szászváros zenekedvelő közönségének f. hó 13-án Ugyanis e nap estéjén a „Transsylvania“ szálló színházi termében fog hangversenyezni Reissenberger-Umling Adele urnő, aki művészi színvonalon álló hangversenyével már számos fővárosban (Bukarestben, Wienben, Berlinben) óriási sikert ért el. Az ismert nevű művésznő nem rég a román királyi udvarnál is kétizben énekelt nagy sikerrel. A helyben tartandó koncert programja a következő: I. Mozart: Arie der Gräfin aus der Oper: „Figaros Hochzeit“. 2. Bredicianu: Floare-fui. Floricică de pe apă. Dima: Mugur magurel. Székács Aladár: Fülembé cseng egy dal. III. Schubert: Lied der Mignon. Gott im Frühling. Strauss: Seitdem dein Aug. Ständchen. IV. Mahler: Scheiden und Meiden. Wer hat das Liedlein erdacht. Marse: Hat dich die Liebe berührt und gestern hat er mir Rosen gebracht. A zenekíséretet zongorán Honigberger Emil neves zeneigazgató fogja szolgáltatni. A művésznőről, aki a Szászvárosban is ismert Reissenberger Albert ny. őrnagy neje, a nagy napilapok minden alkalommal elismerő kritikát irtak. A Bukarestben megjelenő „Rampa“ 1921. február 19-iki számában szóról-szóra a következőket irta róla: „Ein Liederabend bietet echte künstlerische Gemütsbewegungen immer dann, wenn der Interpret oder die Interpretin des Liedes durchdrungen ist von jenem innigen, unschätzbaren Reiz, den diese Art enthält. Dies ist der Fall der Frau Adele Reissenberger-Umling, die in Gegenwart den Prinses-

sinnen Elisabeth und Marioara und des Prinzen Georg von Griechenland vorgestern abend in der Liedertafel mit seltenem Verständnis, aber auch mit einer für Lieder hervorragend posierten Stimme — als Vortrag, Umfang und Klangfarbe — mehrere bezaubernde deutsche und rumänische Kompositionen sang... Der Clou des Abends waren Lieder von Reger, in denen es der Komponist verstand, die Melodie innig an den Text des Gedichtes anzupassen, — es erwachte in uns das Bedauern, dass in Bukarest so selten die bewundernswerten Schetze dieser Art geboten werden. Frau Adele Reissenberger-Umling ist aber berufen, uns im Rahmen einer längeren Serie von Konzerten diese unvergleichlichen königlichen Gehörvonninnen vorzutragen“ A wieni „Fremdenblatt“ 1913. nov. 5-ik száma pedig a következőkben méltatta a művésznőt: „Der hohe, helle Sopran von Frau Adele Reissenberger-Umling, die im kleinen Konzerthaus saale einen Liederabend gab verrät eine feine und auch gründliche Schulung, so dass die Dame wohl das Zeug hätte, in Opern älteren Stils all die Prinzessinnen und Königinnen zu verkörpern die des sich nicht nehmen lassen, mit einer Überfülle von schimmernden Tonperlen zu glänzen. So hatte sie wohl recht, Zingarelli und Donizetti zu singen, indessen auch als Liedersängerin behauptet sie einen respectablen Platz“. Amikor felhívjuk zenekedvelő közönségünk figyelmét erre a magas nivóju koncertre, kérjük, hogy az előadásra pontosan méltóztassanak megjelenni, mert az egyes számok között az ajtók zárva lesznek.

— **Jubiláris ünnepély.** A helybeli róm. katolikus hitközség máj. hó 1-én méltó keretekben ünnepelte meg Majláth Gusztáv gróf erdélyi püspök ebbeli minőségben eltöltött szolgálatainak 25-ik évfordulóját. Az ünnepély programját a katolikus dalárda szép és precíz éneke vezette be P. Máthé Őzséb lelkész szakasztott vezetése mellett. Azután következett az elemi isk. növendékek hódolata, mely után a dalárda vegyeskara énekelt nagy hatást keltve. Majdan a polgári iskolai növendékek szép szavalata és üdvözlő dala következett, amit a hallgatóság nagy figyelemmel kísért. Egy gimnáziumi tanuló szép szavalata után a róm. kath. dalárda és a gimn. kath. ifjuság vegyeskara énekelt szép dalokat. Az ünnepély után batyusbál volt, melynek szüneteiben a dalárda tagjai által előadott monologok, bohózatok szórakoztatták a közönséget. Triznyai Erna ügyesen és színészi rutinnal előadott monologja után vígjátékok következtek, amelyekben Beregszászi István, Élthes János, Élthes Dénes, Zsók Ferenc, Fábry Gizi, Riebel Károly, Fellner József, Triznyai Erna, Bus Berta, Szalai Margit, és még mások tűntek ki. Az ünnepély sikere érdekében P. Máthé Őzséb lelkészen és dr. Balogh Jánosné urnőn kívül, Makkay Józsefné urnő, Ferenczy Malvin, Richter Médi, Lerch Valéria, Röhrich Margit urleányok fejtettek ki elismerésre méltó tevékenységet.

— **A hid, amely nincs.** Már egy izben felhívtuk az illetékes hatóság figyelmét a Galamb-utcából a Timár-utca vezető — de pár év előtt az árvíz által elsodort — hid hiányára. A városnegyed lakossága a hiányzó hid miatt nagy kerülővel és sok idővesztéssel közlekedhetik a belvárossal és a vasuti állomással s főleg az iskolába járó kisgyermekek — különösen sáros, esős időben — szenvednek e miatt. Újlag felhívjuk a városi tanács figyelmét ezen nélkülözhetetlen hid felépítésének szükségességére. Itt emlit-

jük meg, hogy az árvíz által elmosott patakpart kiegészítésére, megerősítésére meg van engedve, hogy a lakosság felesleges kő, téglas egyéb törmelékeket odahordjon, de egyesek rothadt, büzt terjesztő szemeket is odavisznek, a mi döglletes illatot terjesztve megfertőzi a levegőt, úgy hogy a környékbeli lakosság és az arrajárók jogos panaszra fakadtak. E panasz és sérelem orvoslását kérjük.

VIDÉKI

előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy hátralékaikat beküldeni, előfizetéseiket postafordultával megújítani sziveskedjenek, mert ellenesetben — legnagyobb sajnálatunkra bár — kénytelenek leszünk lapunk további küldését jelen számmal beszüntetni.

Kiváló tisztelettel:

A kiadóhivatal.

— **A muzeum köréből.** Tudomására hozzuk a t. közönségnek, hogy a hunyadvármegeyi Subprefecturának 7352—1921. sz. határozatával a hunyadvármegeyi muzeumnak (Déva, Str. Saguna No. 10.) házirendje a következőkben nyert megállapítást: 1. Hivatalos órák a nyári időnyen át, azaz április 1-től szeptember 30-ig reggeli fél 8 órától fél 13 óráig és a téli időnyen át reggeli 8 órától 14 óráig. 2. A könyvtár és az oklevéltár kivételével a muzeumnak összes osztályai ingyen tekinthetők meg a hét minden kedd, csütörtök és vasárnapján d. e. 9—12-ig, a többi napokon a hivatalos órákon belül személynkénti 5 lei díj lefizetése mellett. 3. Iskolák növendékei, tanáraik vezetése mellett, nem nyitási napokon is ingyen tekinthetik meg a muzeumnak gyűjteményeit, azonban csak abban az esetben, ha az iskola igazgatósága a látogatást a muzeumigazgatónak legalább két nappal előzetesen bejelenti és arra tőle engedélyt nyert. Kivételt képeznek tanáraik vezetése alatt álló tanulmánykiránduláson lévő diák-csoportok, melyeknél az előzetes bejelentés elmaradhat. 4. Szakkutatók és speciálisták a gyűjteménytárakat, az ügyviteli szabályokban foglalt korlátozások mellett, ingyenesen tanulmányozhatják. A hunyadvármegeyi muzeum igazgatósága nevében: Mallász, igazgató.

— **Hirdetmény.** A szászvárosi rom. kir. adóhivatal közli az érdekeltekkel, hogy az 1922. április havi fényüzési és százalékos forgalmi adó az alábbi sorrendben a különbeni törvényes következmények terhe alatt fizetendő be, (37 §-a). 1922. május 8-án fizetnek azon adózók, kiknek családi neve A. B. C. D. E. betűk egyikével kezdődik, 1922. május 9-én fizetnek az F. G. H. I. K. betűsök, 1922. május 11-én fizetnek az L. M. N. O. P. betűsök, 1922. május 12-én fizetnek az R. S. T. U. V. Z. betűsök, 1922. május 14-én fizetnek a társaságok. Ugyanazon alkalommal fizetendők be az alkalmazottak utáni 6 százalékos adók is. Szászvárosi rom. kir. adóhivatal.

— **Elfogták a hátszegi vagonfosztogatókat.** Az utóbbi időben sok panasz érkezett a hátszegi C. F. R. kirendeltségéhez, hogy a vagonokból sok árucikk hiányzik. A C. F. R. kirendeltsége a rendőrséggel egyetemben megindította a nyomozást a vagonfosztogatók megállítására. A nyomozás eredményre vezetett. Egy kilenc vasutásból álló bandát fedeztek fel, kiket azonnal letartóztattak. Bukarestbe szállították őket. A banda által lopott árucikkek értéke meghaladja a 180.000 leit.

— **Vasárnap feladott postacsomagok dija.** A postai vezérigazgatóság nemrég rendeletet adott ki a levél- és postacsomagszállítás tarifájának emeléséről. Ezzel a rendelettel kapcsolatban a postaigazgatóság kiegészítésképpen a következőket közli még: A vezérigazgatóság rendeletében arról van szó, hogy vasárnapokon és törvényes ünnepnapokon feladott küldemények után két lei díjat kell fizetni. Ez azonban nem vonatkozik a külföldre feladott küldemények után. A két lei külön díj csak a beföldre feladott küldemények után szedendő.

— **Az átszervezett Napkelet.** A Napkelet május 1-i száma teljesen új formában és lényegesen megváltozott tartalommal jelenik meg. Az átszervezés azt jelenti, hogy a kitűnő folyóirat a közönség legszélesebb rétegeinek izlését is kielégítse, könnyed változatos és eleven lappá lett, amelyben minden olvasni tudó ember gyönyörűséget találhat. Telve az új Napkelet gazdag szépirodalmi olvasmányokkal a legjobb írók tollából, azonkívül pedig egész csomó ötletes rovattal. Irónikus, de mindig izléses hangon ír, apró remekbe készült kis cikkek váltakoznak egymással s mindjárt az első új formájú számhoz, külön ötoldalas kotta is van mellékelve. Bizonyos, hogy a változással nyert a közönség is meg a Napkelet is, mert értékei így közkinccsé válhatnak s mindenki számára hozzáférhetőek. Azt hisszük, hogy nemsokára egyetlen család asztaláról sem fog a Napkelet hiányozni.

— **I. O. V. hivatal a megyénél.** Déva város polgármestere a hadirokkantak, árvák és özvegyek tudomására hozza, hogy folyó hó 20-ától ezen hivatal a megyebeliek részére a Prefektúrához helyeztetett át, tehát utazási igazolvány, segélyek stb. iránti kérések: „Oficiul Național I. O. V. pe lângă Prefektura jud. Hunedoara in Deva” címre küldendők.

— **Felhívás!** Miután a kormány az „Emke” szervezkedése és gyűlésezési joga elleni tilalmát feloldotta, a taggyűjtés országsszerte megindult. Felhívjuk városunk és a környék magyarságát, hogy az „Emke” tagjává lenni jelentkezzék. Évi tagsági díj 20 leu. Beiratkozásokat és tagsági díjak befizetését a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.” papir- és könyvkereskedésében lehet eszközölni.

— **Aki eladni vagy venni akar bármit,** az hirdessen a „Szászváros és Vidék”-ben. Lapunk a megye minden városába, községébe jár s így a hirdetés eredménnyel jár. Hirdetési díjak árszabás szerint.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetlen leányom, illetve testvérünk temetése alkalmával bánatunkat megjelenésükkel, vagy más uton enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Külön köszönetet mondunk a Reform. Nőegyesületi vegyes dalárdának és a Ref. szomszédság férfi dalárdájának is.

Özv. Sinka Sámuelné és családja.

Van szerencsém a nagyérdemű gazdálkodó közönséget értesíteni, hogy a **nagyszabeni Schieb-gépgyártól megbízást kaptam** cséplőgépek, malomberendezések és gazdasági gépek eladására.

Kérem a tisztelt gazdálkodó közönséget, hogy szükségleteit nálam beszerezni sziveskedjék. Költségvetés és információk teljesen díjtalanul!

180 5-12

Tisztelettel **ALEXA JOSIF, Deva.**

ERZSÉBET MOZI.

Ma vasárnap, május hó 7-én délután 5 és este 8 órakor

Pater Szergiusz.

Tolsztoi Leó világhírű orosz író egyik remekműve **7 felvonásban.**

Jövő vasárnap, május hó 14-én

A sors szeszélyei.

Társadalmi dráma.

Figyelem! Kezdet d. u. **5 órakor**
„ este **8** „
Saját villany!

Fodrász-tanonc azonnali belépéssel felvétetik Wachel Frigyes fodrászüzletében Szászváros, Fötér, a városház épülete alatt. 196 1-3

Nyomdász-tanonc azonnali belépéssel felvétetik.

Értesítés!

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy a Sétáter-utcai volt Lefkovics-féle házból elköltözve, **üzletemet**

Ország-ut 4. sz. alatti

házamba helyeztem át. Veszek mindenféle (marha, bárány, gidó, vad stb.) nyersbőröket a legmagasabb napi áron. Tisztelettel:

Junger Samu

kereskedő, Orăștie—Szászváros, Strada Mihaiu Viteazul No. 4. (Ország-ut 4. sz.) 191 2-3

Hol vásárolhatunk legjobban?

Dörner & Lewitzky

szászvárosi cégnél.

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy éppen most érkezett egy nagyobb mennyiségű áruküldemény és pedig: férfi és női szövetek, kretonok, zefirek, oxford, mintázott és sima grenadinok, továbbá mindennemű szabókellékek, valamint női-, férfi- és gyermekharisnyák.

Olcsó árak!

Pontos, szolid kiszolgálás!

Teljes tisztelettel:

Dörner & Lewitzky

192 kereskedő cég. 2-3

Értesítés!

A helybeli és vidéki fogyasztóközönség figyelmébe ajánlom faboraimat, u. m.:

Könnyű asztali bor
bármily mennyiségben literenként 8 leu
Schiller „ 10 „
Burgundi vörös „ 12 „
Küküllőmenti muskotály „ 12 „
palackozva. — Árak üveg nélkül értendő.

A borok kiválóságát próbavétel igazolni fogja.

Világos és barna palacksör

állandóan kapható.

Bugán János

kereskedő, Szászváros, Ország-ut. 187 3-3

Lőwy Sándor versenyáruháza

Petrozsényben

Tekintve az állandó érdeklődésnek az ünnepekre bevezetett olcsó árakat, továbbra is érvényben tartom és pedig:

1 mtr. I-a sárga vászon 80 cm. széles	— — —	21.—	Lei
1 „ „ fehérenemű vászon	— — —	27.—	„
1 „ „ „ chifon	— — —	27.—	„
1 „ „ kitűnő mosó karton és festő	— — —	27.—	„
1 „ „ pepita szövet 80 cm. széles	— — —	27.—	„
1 „ „ zefir férfi ingre	— — —	25.—	„
1 „ „ canavász ágyneműre	— — —	25.—	„
1 „ „ inlet párnatokra, sárga és piros	— — —	27.—	„
1 „ „ vaserős hoszenzeig	— — —	27.—	„
1 „ „ „ lakatos kék vászon	— — —	29.—	„
1 pár gyerm. patent harisnya	— — —	10—21.—	Leig
1 „ férfisokni minden színben	— — —	11.—	Lei
1 „ amerikai kötött nőiharisnya minden színben	— — —	14.—	„

Van szerencsém továbbá bejelenteni, hogy a nyári saisonra gyönyörű etaminok, grenadinok, delainok és lüszterek vannak uton. Kérve a nagyérdemű vevőközönségem szives látogatását, tisztelettel:

Lőwy Sándor versenyáruháza Petrozsény.

155 11—